

**COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE  
TÉLÉCONFÉRENCE DES COMMISSAIRES**

**Le 4 février 2011**

**à midi (HNE)**

La Commission mixte internationale se réunit par téléconférence le 4 février 2011.  
M. Pierre Trépanier préside la réunion.

**COMMISSAIRES**

Lana Pollack	Présidente, Section américaine
Irene Brooks	Commissaire, Section américaine
Pierre Trépanier	Commissaire, Section canadienne
Lyll Knott	Commissaire, Section canadienne

**PERSONNEL DES SECTIONS**

Chuck Lawson	Secrétaire, Section américaine
Ted Yuzyk	Secrétaire par intérim, Section canadienne
Bernard Beckhoff	Conseiller en affaires publiques, Section canadienne
Frank Bevacqua	Agent d'affaires publiques, Section américaine
Mark Colosimo	Conseiller en ingénierie, Section américaine
Susan Daniel	Conseillère juridique, Section américaine
Brian Maloney	Adjoint administratif, Section américaine
Isabelle Reid	Adjointe de direction, Section canadienne
Robert Reynolds	Conseiller principal, Section américaine
Victor Serveiss	Conseiller en environnement, Section américaine
Joel Weiner	Conseiller principal, Section canadienne

**PERSONNEL DU BUREAU RÉGIONAL DES GRANDS LACS**

Saad Jasim	Directeur
John Nevin	Agent d'affaires publiques

**APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR**

1. Les commissaires approuvent l'ordre du jour.

**COMPTES RENDUS**

2. Les commissaires approuvent les projets de compte rendu de leurs téléconférences des 3 décembre 2010 et 14 janvier 2011.

**NOMINATIONS**

3. Les commissaires approuvent la nomination de M. A. Thompson comme coprésident pour le Canada du Conseil international de contrôle de la rivière Niagara, pour un mandat de trois ans, et celle de M<sup>me</sup> Gail Faveri comme coprésidente pour le Canada du Conseil international de lutte contre la pollution de la rivière à la Pluie, également pour un mandat de trois ans. Dans les deux cas, le mandat court du 7 février 2011 au 6 février 2014.

Les commissaires approuvent le renouvellement du mandat de M. Gregg Wiche au Conseil international de la rivière Souris, pour trois ans avec effet rétroactif, du 14 juillet 2010 au 13 juillet 2013.

Les commissaires approuvent la reconduction de deux membres canadiens du Conseil consultatif international sur la qualité de l'air : M. Barry Jessiman, pour deux ans avec effet rétroactif, du 1<sup>er</sup> juillet 2010 au 30 juin 2012, et M. John Mayes, pour deux ans avec effet rétroactif, du 1<sup>er</sup> septembre 2010 au 30 août 2012.

#### **SYSTÈME DE RAPPEL**

4. Les commissaires constatent qu'il n'y a pas de lettre qui attende une réponse de la Commission pour le moment.

#### **LISTE DES MESURES À PRENDRE**

5. Les commissaires examinent les mesures inscrites dans la dernière version de la liste des mesures à prendre (du 28 janvier 2011) et demandent une modification : qu'au moins un commissaire canadien soit présent à Washington pour les Journées des Grands Lacs (du 28 février au 2 mars).

#### **COMPARUTION DES CONSEILS À LA RÉUNION SEMESTRIELLE DU PRINTEMPS 2011**

6. Les commissaires examinent et approuvent le projet de programme pour la réunion semestrielle à venir. On émet l'idée de réserver une séance spéciale à l'Initiative internationale des bassins hydrographiques, qui obtient l'appui des commissaires. Il est convenu d'en discuter plus en détail à la réunion de direction de février.

#### **QUESTIONS DIVERSES**

7. On demande et obtient les informations les plus récentes sur la dotation du poste de secrétaire de la Section canadienne.

---

Ted Yuzyk  
Secrétaire par intérim  
Section canadienne

---

Charles A. Lawson  
Secrétaire  
Section américaine